

You have downloaded a document from



*The Central and Eastern European Online Library*

The joined archive of hundreds of Central-, East- and South-East-European publishers, research institutes, and various content providers

**Source:** Езиков свят -Orbis Linguarum

Linguistic World

**Location:** Bulgaria

**Author(s):** Miscellaneous Miscellaneous

**Title:** Table of Content: Issue 2, 2013

Table of Content: Issue 2, 2013

**Issue:** 2/2013

**Citation style:** Miscellaneous Miscellaneous. "Table of Content: Issue 2, 2013". Езиков свят -Orbis Linguarum 2:94-97.

<https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=269141>

## СЪДЪРЖАНИЕ

### ЕЗИКОЗНАНИЕ

<i>VALENTIN GESHEV</i> . NAMES FOR THE LOCAL LANGUAGE IN BOBOSHTICA, REGION OF KORCE, ALBANIA. FOLKLORE MEMORIES OF A BULGARIAN PAST.....	98
<i>MARGARITA MLADENOVA</i> . RELATIONS BETWEEN POSSESSIVITY AND GRAMMATICALIZATION IN BULGARIAN, CZECH AND RUSSIAN.....	109
<i>VERGINIYA DANAILOVA</i> . <i>DAFINA KOSTADINOVA</i> . GRAMMATICAL ERRORS COMMITTED BY 1 <sup>ST</sup> YEAR ENGLISH PHILOLOGY STUDENTS AT THE SOUTH-WEST UNIVERSITY, BLAGOEVGRAD.....	115
<i>VANYA SAKAREVA</i> . SOME EQUIVALENCE ISSUES IN APPROACHING LEGAL TRANSLATION.....	123
<i>РАДОСЛАВ ЦОНЕВ</i> . СЪЮЗЪТ АМИ В БЪЛГАРСКАТА РАЗГОВОРНА РЕЧ.....	125
<i>ЕЛЕНА ЧАУШЕВА</i> . БЪЛГАРИСТИКАТА В ХЪРВАТИЯ – МИНАЛО И ПЕРСПЕКТИВИ.....	134

### “ЕЗИЦИТЕ НА ЛИТЕРАТУРНАТА ТВОРБА”

<i>TZVETOMILA PAULY</i> . THE SEDUCTIVE TERROR OF VIRTUALITY IN VIKTOR PELEVIN'S <i>THE HELMET OF HORROR</i> .....	145
<i>ELENA DINEVA</i> . DE LA PEINTURE D'UN TABLEAU À LA PEINTURE D'UNE VIE : LE ROMAN DULLE GRIET DE DOMINIQUE ROLIN.....	150
<i>MAGDALENA KOSTOVA-PANAYOTOVA</i> . BALKANS, SLAVS, EUROPE IMAGES AND STEREOTYPES.....	155
<i>АТАНАСКА МЕТОДИЕВА</i> . ПИСМАТА НА АННА БАРКОВА – ИЗВЪН ЖИВОТА В ИВАНОВО.....	160
<i>ЕЛЕНА АЗМАНОВА</i> . РЕЛИГИОЗНО-МИСТИЧНИ ИДЕИ – СТОЙНОСТИ И УПОТРЕБИ. РОМАНИТЕ „ВЛАДО БУЛАТОВ” ОТ СТ. ЧИЛИНГИРОВ И „МОРАВА ЗВЕЗДА КЪРВАВА” ОТ К. ПЕТКАНОВ.....	165
<i>АНТОАНЕТА МИХАЙЛОВА</i> . „...WHERE I WAS BORN ...“ THE (UN)KNOWN TZVETA SOFRONIEVA.....	170
<i>СТИЛИЯН СТОЯНОВ</i> . ТЕХНОЛОГИИТЕ И ЛИТЕРАТУРАТА МЕЖДУ МИСТИЦИЗМА И РАЦИОНАЛИЗМА.....	175
<i>РЕНЕТА БОЖАНКОВА</i> . ЖАНР И „ВИРТУАЛЕН КОНТЕКСТ“.....	185

<i>KLAUS ROTH</i> . NARRATING ON THE INTERNET. DIGITAL COMMUNICATION AS A PROBLEM OF ETHNOLOGY AND FOLKLORISTICS.....	191
---	-----

## **НАУЧНИ СЪОБЩЕНИЯ**

<i>АНДРЕЙ БОБЕВ</i> . ОТНОВО ЗА ЖИТИЕТО НА СВ. РАДА ПЛОВДИВСКА И ТРАНСФОРМАЦИИТЕ НА ЖИТИЙНИЯ ЖАНР ПРЕЗ БЪЛГАРСКОТО ВЪЗРАЖДАНЕ.....	201
--	-----

<i>ЛЮБКА НЕНОВА</i> . РЪКОПИС № 170 ОТ ПАТРИАРШЕСКАТА БИБЛИОТЕКА В БЕЛГРАД.....	205
---	-----

## **РЕЦЕНЗИИ И ОТЗИВИ**

<i>EKATERINA RANTCHEVA DIKOVA</i> DIACHRONIC PERSPECTIVE ON RELATIVE PRONOUNS IN BULGARIAN.....	210
---	-----

<i>АНДРЕАНА ЕФТИМОВА</i> . ЗА ПОСОКИТЕ В ЕЗИКОВОТО ОБРАЗОВАНИЕ.....	211
---	-----

<i>АЛЕКСАНДЪР ПАВЛОВ</i> . ЧЕТВЪРТА НАЦИОНАЛНА СРЕЩА НА БОХЕМИСТИТЕ (БЛАГОЕВГРАД, 18. – 19. ОКТОМВРИ 2012 Г.).....	214
--	-----

IN MEMORIAM.....	216
------------------	-----

# CONTENTS

## LINGUISTICS

<i>VALENTIN GESHEV</i> . NAMES FOR THE LOCAL LANGUAGE IN BOBOSHTICA, REGION OF KORCE, ALBANIA. FOLKLORE MEMORIES OF A BULGARIAN PAST.....	98
<i>MARGARITA MLADENOVA</i> . RELATIONS BETWEEN POSSESSIVITY AND GRAMMATICALIZATION IN BULGARIAN, CZECH AND RUSSIAN.....	109
<i>VERGINIYA DANAILOVA</i> . <i>DAFINA KOSTADINOVA</i> . GRAMMATICAL ERRORS COMMITTED BY 1 <sup>ST</sup> YEAR ENGLISH PHILOLOGIST STUDENTS AT THE SOUTH-WEST UNIVERSITY, BLAGOEVGRAD.....	115
<i>VANYA SAKAREVA</i> . SOME EQUIVALENCE ISSUES IN APPROACHING LEGAL TRANSLATION.....	123
<i>RADOSLAV TSONEV</i> . THE CONJUNCTION AMH IN BULGARIAN COLLOQUIAL SPEECH.....	125
<i>ELENA CHAUSHEVA</i> . BULGARIAN STUDIES IN CROATIA – PAST AND PERSPECTIVES.....	134

## “THE LANGUAGES OF THE LITERARY WORK”

<i>TZVETOMILA PAULY</i> . THE SEDUCTIVE TERROR OF VIRTUALITY IN VIKTOR PELEVIN'S <i>THE HELMET OF HORROR</i> .....	145
<i>ELENA DINEVA</i> . FROM PAINTING TO PAINTING A LIFE. THE NOVEL <i>DULLE GRIET</i> BY DOMINIQUE ROLLIN.....	150
<i>MAGDALENA KOSTOVA-PANAYOTOVA</i> . BALKANS, SLAVS, EUROPE IMAGES AND STEREOTYPES.....	155
<i>ATANASKA METODIEVA</i> . ANNA BARKOVA'S LETTERS AWAY FROM IVANOVO .....	160
<i>ELENA AZMANOVA</i> . RELIGIOUS-MYSTICAL IDEAS – VALUES AND USES. THE NOVELS ‘VLADO BULATOV’ BY S. CHILINGIROV AND ‘MORAVA ZVEZDA KURVAVA’ (‘МОРАВА ЗВЕЗДА КЪРБАБА’) BY K. PETKANOVK. ....	165
<i>ANTOANETA MIHAYLOVA</i> . ‘...WHERE I WAS BORN ...’ “THE (UN)KNOWN TZVETA SOFRONIEVA.....	170
<i>STILIJAN STOYANOV</i> . THE TECHNOLOGIES IN LITERATURE BETWEEN THE MYSTICISM AND RATIONALISM.....	175
<i>RENETA BOZHANKOVA</i> . GENRE AND ‘VIRTUAL CONTEXT’ .....	185

<i>KLAUS ROTH</i> . NARRATING ON THE INTERNET. DIGITAL COMMUNICATION AS A PROBLEM OF ETHNOLOGY AND FOLKLORISTICS.....	191
---	-----

## SCIENTIFIC REPORTS

<i>ANDREY BOBEV</i> . THE VITA OF ST. RADA, A FEMALE NEOMARTYR FROM PLOVDIV	201
<i>LYUBKA NENOVA</i> . A MANUSCRIPT FROM THE LIBRARY OF THE SERBIAN PATRIARCHATE IN BELGRADE.....	205

## REVIEWS

<i>EKATERINA PANTCHEVA DIKOVA</i> DIACHRONIC PERSPECTIVE ON RELATIVE PRONOUNS IN BULGARIAN.....	210
<i>ANDREANA EFTIMOVA</i> . ON THE DIRECTIONS IN LANGUAGE EDUCATION.....	211
<i>ALEKSANDER PAVLOV</i> . THE FOURTH NATIONAL MEETING OF THE BOHEMISTIC SCHOLARS (BLAGOEVGRAD, 18. – 19. OCTOBER 2012) .....	214
IN MEMORIAM.....	216